

¹ وَإِنْ سَمِعْتَ سَمْعاً لِّصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكَ لِتَحْرَصَ أَنْ تَعْمَلَ بِجَمِيعِ وَصَايَاهُ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ، يَجْعَلُكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ مُسْتَعْلِياً عَلَى جَمِيعِ قَبَائِلِ الْأَرْضِ،² وَتَأْتِي عَلَيْكَ جَمِيعُ هَذِهِ الْبَرَكَاتِ وَتُذَرِّكَ إِذَا سَمِعْتَ لِّصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكَ.³ مُبَارَكاً تَكُونُ فِي الْمَدِينَةِ، وَمُبَارَكاً تَكُونُ فِي الْحَقْلِ.⁴ وَمُبَارَكَةً تَكُونُ ثَمَرَةُ بَطْنِكَ وَثَمَرَةُ أَرْضِكَ وَثَمَرَةُ بَهَائِمِكَ، يَتَاجُ بَقْرُكَ وَإِثَاتُ غَنَمِكَ.⁵ مُبَارَكَةً تَكُونُ سَلَّتُكَ وَمِعْجَنُكَ.⁶ مُبَارَكاً تَكُونُ فِي دُحُولِكَ وَمُبَارَكاً تَكُونُ فِي خُرُوجِكَ.⁷ يَجْعَلُ الرَّبُّ أَعْدَاءَكَ الْقَائِمِينَ عَلَيْكَ مُنْهَرِمِينَ أَمَامَكَ. فِي طَرِيقِ وَاحِدَةٍ يَخْرُجُونَ عَلَيْكَ وَفِي سَبْعِ طُرُقٍ يَهْرُبُونَ أَمَامَكَ.⁸ يَأْمُرُ لَكَ الرَّبُّ بِالْبَرَكَةِ فِي خَزَائِنِكَ وَفِي كُلِّ مَا تَمْتَدُّ إِلَيْهِ يَدُكَ، وَيُبَارِكَكَ فِي الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ.⁹ يَقِيمُكَ الرَّبُّ لِنَفْسِهِ سَعْباً مُقَدَّساً كَمَا خَلَفَ لَكَ، إِذَا حَفِظْتَ وَصَايَا الرَّبِّ إِلَهِكَ وَسَلَكْتَ فِي طَرَفِهِ.¹⁰ فَيَبْرِي جَمِيعَ شُعُوبِ الْأَرْضِ أَنَّ اسْمَ الرَّبِّ قَدْ سُمِّيَ عَلَيْكَ وَيَخَافُونَ مِنْكَ.¹¹ وَيَزِيدُكَ الرَّبُّ خَبِيراً فِي ثَمَرَةِ بَطْنِكَ وَثَمَرَةِ بَهَائِمِكَ وَثَمَرَةِ أَرْضِكَ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي خَلَفَ الرَّبُّ لَابَائِكَ أَنْ يُعْطِيكَ.¹² يَفْتَحُ لَكَ الرَّبُّ كَثْرَةَ الصَّالِحِ، السَّمَاءِ، لِيُعْطِيَكَ مَطَرُ أَرْضِكَ فِي حِينِهِ، وَلِيُبَارِكَ كُلَّ عَمَلِ يَدِكَ، فَتَقْرَضُ أَمَّا كَثِيرَةً وَأَنْتَ لَا تَقْرَضُ.¹³ وَيَجْعَلُكَ الرَّبُّ رَأْساً لَا ذَنْباً وَتَكُونُ فِي الْإِزْفَاعِ فَقَطْ وَلَا تَكُونُ فِي الْإِنْحِطَاطِ إِذَا سَمِعْتَ لَوْصَايَا الرَّبِّ إِلَهِكَ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ، لِتَحْفَظَ وَتَعْمَلَ¹⁴ وَلَا تَرِيعَ عَنْ جَمِيعِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ يَمِيناً أَوْ شِمَالاً، لِتَذْهَبَ وَرَاءَ إِلَهٍ أُخَرَى لِتَعْبُدَهَا.¹⁵ وَلَكِنْ إِنْ لَمْ تَسْمَعْ لِّصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكَ لِتَحْرَصَ أَنْ تَعْمَلَ بِجَمِيعِ وَصَايَاهُ وَقَرَائِضِهِ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ، تَأْتِي عَلَيْكَ جَمِيعُ هَذِهِ اللَّعْنَاتِ وَتُذَرِّكَ.¹⁶ مَلْعُوناً تَكُونُ فِي الْمَدِينَةِ وَمَلْعُوناً تَكُونُ فِي الْحَقْلِ.¹⁷ مَلْعُونَةً تَكُونُ سَلَّتُكَ وَمِعْجَنُكَ.¹⁸ مَلْعُونَةً تَكُونُ ثَمَرَةُ بَطْنِكَ وَثَمَرَةُ أَرْضِكَ، يَتَاجُ بَقْرُكَ وَإِثَاتُ غَنَمِكَ.¹⁹ مَلْعُوناً تَكُونُ فِي دُحُولِكَ وَمَلْعُوناً تَكُونُ فِي خُرُوجِكَ.²⁰ يَرْسِلُ الرَّبُّ عَلَيْكَ اللَّعْنَ وَالْإِصْطِرَابَ وَالرَّجْزَ فِي كُلِّ مَا تَمْتَدُّ إِلَيْهِ يَدُكَ لِتَعْمَلَهُ، حَتَّى تَهْلِكَ وَتَقْتَنِي سَرِيعاً مِنْ أَجْلِ سُوءِ أَفْعَالِكَ إِذْ تَرَكْتَنِي.²¹ يَلْصِقُ بِكَ الرَّبُّ الْوَبْأَ حَتَّى يُبِيدَكَ عَنِ الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا لِتَمْلِكَهَا.²² يَصْرُبُكَ الرَّبُّ بِالسَّلِّ وَالْخُمَى وَالْبُرْدَاءِ وَالْإِلْتِهَابِ وَالْجَفَافِ وَاللَّفْحِ وَالذُّبُولِ، فَتَسْبِعُكَ حَتَّى تُفْنِيكَ.²³ وَتَكُونُ سَمَاوُكَ الَّتِي

فَوْقَ رَأْسِكَ تُحَاسَا، وَالْأَرْضُ الَّتِي تَحْتَكَ حَرِيدًا.²⁴ وَيَجْعَلُ
الرَّبُّ مَطَرُ أَرْضِكَ غُبَارًا، وَتُرَابًا يُنْزَلُ عَلَيْكَ مِنَ السَّمَاءِ
حَتَّى تَهْلِكَ.²⁵ يَجْعَلُكَ الرَّبُّ مُنْهَرَمًا أَمَامَ أَعْدَائِكَ. فِي
طَرِيقِ وَاحِدَةٍ تَخْرُجُ عَلَيْهِمْ وَفِي سَبْعِ طَرِيقٍ تَهْرُبُ
أَمَامَهُمْ، وَتَكُونُ قَلِيفًا فِي جَمِيعِ مَمَالِكِ الْأَرْضِ.²⁶ وَتَكُونُ
جُنُوكَ طَعَامًا لِجَمِيعِ طُيُورِ السَّمَاءِ وَوُحُوشِ الْأَرْضِ
وَلَيْسَ مَنْ يُرْعِيهَا.²⁷ يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِقُرْحَةٍ مِصْرَ
وَبِالْبَوَاسِيرِ وَالْحَرْبِ وَالْجُكَّةِ حَتَّى لَا تَسْتَطِيعَ
السَّقَاءَ.²⁸ يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِجُثُونٍ وَعَمَى قَلْبٍ،²⁹ فَتَلْتَمِسُ فِي الظُّلَمِ
وَلَا تَنجُ فِي طَرَفٍ بَلْ لَا تَكُونُ إِلَّا مَطْلُومًا
مَغْضُوبًا كُلَّ الْيَامِ وَلَيْسَ مُخْلَصًا.³⁰ تَحْطُبُ امْرَأَةً وَرَجُلًا
آخَرَ يَصْطَلِعُ مَعَهَا. تَبْنِي بَيْتًا وَلَا تَسْكُنُ فِيهِ. تَعْرِسُ
كُرْمًا وَلَا تَسْتَعْلِيهِ.³¹ يَذْبُحُ تَوْزَكَ أَمَامَ عَيْنَيْكَ وَلَا تَأْكُلُ مِنْهُ.
يُعْتَصِبُ جِمَارَكَ مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ وَلَا تَرْجِعُ إِلَيْكَ. تُدْفِعُ
عَنَمَكَ إِلَى أَعْدَائِكَ وَلَيْسَ لَكَ مُخْلَصًا.³² يُبْسَلُمُ بَنُوكَ
وَبَنَاتُكَ لِشَعْبٍ آخَرَ وَعَيْنَاكَ تُنْطَرَانِ إِلَيْهِمْ طُولَ النَّهَارِ،
فَيَبْكِلَانِ وَلَيْسَ فِي يَدِكَ طَائِلَةٌ.³³ تَمُرُّ أَرْضُكَ وَكُلُّ تَعَبِكَ
يَأْكُلُهُ شَعْبٌ لَا تَعْرِفُهُ، فَلَا تَكُونُ إِلَّا مَطْلُومًا وَمَسْخُوفًا
كُلَّ الْيَامِ.³⁴ وَتَكُونُ مَجْنُونًا مِنْ مَنْطَرٍ عَيْنَيْكَ الَّتِي
تُنْظُرُ.³⁵ يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِقُرْحٍ خَبِيثٍ عَلَى الرُّكْبَتَيْنِ وَعَلَى
السَّاقَيْنِ، حَتَّى لَا تَسْتَطِيعَ السَّقَاءَ مِنْ أَسْفَلِ قَدَمِكَ إِلَى
قِمَّةِ رَأْسِكَ.³⁶ يَذْهَبُ بِكَ الرَّبُّ وَيَمْلِكُكَ الَّذِي تُقِيمُهُ
عَلَيْكَ إِلَى أُمَّةٍ لَمْ تَعْرِفْهَا أَنْتَ وَلَا آبَاؤُكَ، وَتَعْبُدُ هُنَاكَ
آلِهَةً أُخْرَى مِنْ خَشَبٍ وَحَجَرٍ.³⁷ وَتَكُونُ دَهْشًا وَمَثَلًا
وَهُزَاءً فِي جَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّذِينَ يَسُوقُكَ الرَّبُّ
إِلَيْهِمْ.³⁸ يَذَارَا كَثِيرًا تُخْرِجُ إِلَى الْحَقْلِ وَقَلِيلًا تَجْمَعُ، لِأَنَّ
الْجَرَادَ يَأْكُلُهُ.³⁹ كُرْمًا يَغْرِسُ وَتَسْتَعْلِي وَحُمْرًا لَا تَسْرُبُ
وَلَا تَحْنِي، لِأَنَّ الدُّودَ يَأْكُلُهَا.⁴⁰ يَكُونُ لَكَ رَيْثُونٌ فِي جَمِيعِ
ثُحُومِكَ وَبَرَبَتٍ لَا تَدَّهِنُ، لِأَنَّ رَيْثُونَكَ يَنْتَبِرُ.⁴¹ بَيْنَ وَبَنَاتٍ
يَلِدُ وَلَا يَكُونُونَ لَكَ، لِأَنَّهُمْ إِلَى السَّبْيِ يَذْهَبُونَ.⁴² جَمِيعُ
أَشْجَارِكَ وَأَنْمَارِ أَرْضِكَ يَتَوَلَّاهُ الصَّرَصُ.⁴³ الْغَرِيبُ الَّذِي
فِي وَسْطِكَ يَسْتَعْلِي عَلَيْكَ مُتَضَاعِدًا وَأَنْتَ تَنْحَطُ
مُتَارِلًا.⁴⁴ هُوَ يُفْرِصُكَ وَأَنْتَ لَا تُفْرِصُهُ. هُوَ يَكُونُ رَأْسًا
وَأَنْتَ تَكُونُ ذَنْبًا.⁴⁵ وَتَأْتِي عَلَيْكَ جَمِيعُ هَذِهِ اللَّعَنَاتِ
وَتَسْبِعُكَ وَتَذَرُكَ حَتَّى تَهْلِكَ، لِأَنَّكَ لَمْ تَسْمَعْ لَصَوْتِ الرَّبِّ
إِلَهِكَ لِتَحْفَظَ وَصَايَاهُ وَقَرَائِصَهُ الَّتِي أَوْصَاكَ بِهَا.⁴⁶ فَتَكُونُ
فِيكَ آيَةٌ وَأَعْجُوبَةٌ وَفِي نَسْلِكَ إِلَى الْأَبَدِ.⁴⁷ مِنْ أَجْلِ أَنَّكَ

لَمْ تَعْبُدِ الرَّبَّ إِلَهَكَ بِقَرِّحٍ وَبَطِييَّةٍ قَلْبٍ لِكثْرَةِ كُلِّ شَيْءٍ.⁴⁸ تَسْتَعْبِدُ لَأَعْدَائِكَ الَّذِينَ يُرْسِلُهُمُ الرَّبُّ عَلَيْكَ فِي جُوعٍ وَعَطَشٍ وَعُزِّي وَعَوَزٍ كُلِّ شَيْءٍ. فَيَجْعَلُ نِيرَ حَدِيدٍ عَلَى عُنُقِكَ حَتَّى يُهْلِكَكَ.⁴⁹ يَجْلِبُ الرَّبُّ عَلَيْكَ أُمَّةً مِنْ بَعِيدٍ، مِنْ أَقْصَاءِ الْأَرْضِ كَمَا يَطِيرُ النَّسْرُ، أُمَّةً لَا تَفْهَمُ لِسَانَهَا،⁵⁰ أُمَّةً جَافِيَةِ الْوَجْهِ لَا تَهَابُ الشَّيْخَ وَلَا تَحْنُ إِلَى الْوَلَدِ،⁵¹ فَتَأْكُلُ ثَمَرَةَ بَهَائِمِكَ وَثَمَرَةَ أَرْضِكَ حَتَّى تَهْلِكَ، وَلَا تَبْقَى لَكَ قَمْحاً وَلَا حَمْراً وَلَا زَيْناً، وَلَا يَتَّاجَ بِقَرِّكَ وَلَا إِتَاتَ عَتَمِكَ، حَتَّى تُفْنِكَ.⁵² وَتُحَاصِرُكَ فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ حَتَّى تَهْطِطَ أَسْوَارُكَ السَّامِخَةُ الْحَصِينَةُ الَّتِي أَنْتَ تَبْقَى بِهَا فِي كُلِّ أَرْضِكَ. تُحَاصِرُكَ فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ فِي كُلِّ أَرْضِكَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ. فَتَأْكُلُ ثَمَرَةَ بَطْنِكَ،⁵³ لَحْمَ بَنِيكَ وَبَنَاتِكَ الَّذِينَ أَعْطَاكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ فِي الْحِصَارِ وَالصَّبَقَةِ الَّتِي يُضَايِقُكَ بِهَا عَدُوُّكَ.⁵⁴ الرَّجُلُ الْمُتَنَعِّمُ فِيكَ وَالْمُتَرْفِّهُ جِداً، تَبْخُلُ عَيْنُهُ عَلَى أَخِيهِ وَأَمْرَأَةِ حِصْنِهِ وَبَنِيَّةِ أَوْلَادِهِ الَّذِينَ يُنْقِيهِمْ، يَأْنُ يُعْطِي أَحَدَهُمْ مِنْ لَحْمِ بَنِيهِ الَّذِي يَأْكُلُهُ، لِأَنَّهُ لَمْ يَبْقَ لَهُ شَيْءٌ فِي الْحِصَارِ وَالصَّبَقَةِ الَّتِي يُضَايِقُكَ بِهَا عَدُوُّكَ فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ.⁵⁶ وَالْمَرْأَةُ الْمُتَنَعِّمَةُ فِيكَ وَالْمُتَرْفِّهُةُ الَّتِي لَمْ تُجَرِّبْ أَنْ تَصْعَ أَسْفَلَ قَدَمِهَا عَلَى الْأَرْضِ لِلتَّغْنَمِ وَالتَّرْفِهِ، تَبْخُلُ عَيْنُهَا عَلَى رَجُلٍ حِصْنِهَا وَعَلَى ابْنِهَا وَابْنَتِهَا بِمَشِيمَتِهَا الْخَارِجَةِ مِنْ بَيْنِ رِجْلَيْهَا وَأَوْلَادِهَا الَّذِينَ تَلِدُهُمْ، لِأَنَّهُمْ تَأْكُلُهُمْ سِرّاً فِي عَوَزٍ كُلِّ شَيْءٍ، فِي الْحِصَارِ وَالصَّبَقَةِ الَّتِي يُضَايِقُكَ بِهَا عَدُوُّكَ فِي أَبْوَابِكَ.⁵⁸ إِنْ لَمْ تَخْرُصْ لِتَعْمَلَ بِجَمِيعِ كَلِمَاتِ هَذَا النَّامُوسِ الْمَكْتُوبَةِ فِي هَذَا السُّفَرِ لِتَهَابَ هَذَا الْإِسْمِ الْجَلِيلَ الْمَرْهُوبَ، الرَّبَّ إِلَهَكَ،⁵⁹ يَجْعَلُ الرَّبُّ صَرْبَاتِكَ وَصَرْبَاتِ تَسْلِكَ عَجِيَّةً، صَرْبَاتٍ عَظِيمَةً رَاسِخَةً وَأَمْرَأَةً رَدِيئَةً نَائِيَةً.⁶⁰ وَيَبْرُدُ عَلَيْكَ جَمِيعُ أَدْوَاءِ مِصْرَ الَّتِي قَزَعْتَ مِنْهَا فَتَلْتَصِقُ بِكَ.⁶¹ أَيْضاً كُلُّ مَرَضٍ وَكُلُّ صَرْبَةٍ لَمْ تُكْتَبْ فِي سِفْرِ النَّامُوسِ هَذَا يُسَلِّطُهُ الرَّبُّ عَلَيْكَ حَتَّى تَهْلِكَ.⁶² فَتَبْقُونَ تَقَرّاً قَلِيلاً عَوَظَ مَا كُنْتُمْ كُنُجُومَ السَّمَاءِ فِي الْكثْرَةِ لِأَنَّكَ لَمْ تَسْمَعْ لِمَا صَوَّتَ الرَّبُّ إِلَهَكَ.⁶³ وَكَمَا فَرَحَ الرَّبُّ لَكُمْ لِيُخَسِّنَ إِلَيْكُمْ وَيَكْثُرْكُمْ، كَذَلِكَ يَفْرَحُ الرَّبُّ لَكُمْ لِيُفْنِيَكُمْ وَيُهْلِكَكُمْ، فَتُسْتَاصِلُونَ مِنَ الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا لِتَمْتَلِكَهَا.⁶⁴ وَيُبَدِّدَكَ الرَّبُّ فِي جَمِيعِ الشُّعُوبِ مِنْ أَقْصَاءِ الْأَرْضِ إِلَى أَقْصَائِهَا، وَتَعْبُدُ هُنَاكَ إِلَهَةً أُخْرَى لَمْ تَعْرِفْهَا أَنْتَ وَلَا

آتَاؤُكَ مِنْ حَسَبِ وَحَجَرٍ. ⁶⁵ وَفِي تِلْكَ الْأُمَمِ لَا تَطْمَئِنُّ وَلَا
 يَكُونُ قَرَارٌ لِقَدَمِكَ، بَلْ يُعْطِيكَ الرَّبُّ هُنَاكَ قَلْبًا مُزْتَجِفًا
 وَكَلَالَ الْعَيْنَيْنِ وَدُبُولَ النَّفْسِ. ⁶⁶ وَتَكُونُ حَيَاتُكَ مُعَلَّقَةً
 فُذَامَكَ، وَتَزْرَعُ لَيْلًا وَتَهَارُ وَلَا تَأْمَنُ عَلَى حَيَاتِكَ. ⁶⁷ فِي
 الصَّبَاحِ تَقُولُ، يَا لَيْتَهُ الْمَسَاءُ. وَفِي الْمَسَاءِ تَقُولُ، يَا
 لَيْتَهُ الصَّبَاحُ. مِنْ اِزْتِعَابِ قَلْبِكَ الَّذِي تَزْرَعُ، وَمِنْ مَنَظَرِ
 عَيْنِكَ الَّذِي يَنْظُرُ. ⁶⁸ وَبَرُدُّكَ الرَّبِّ إِلَى مِصْرَ فِي سَفْنٍ
 فِي الطَّرِيقِ الَّتِي قُلْتَ لَكَ لَا تَعُدُّ تَرَاهَا، فَيُبَاعُونَ هُنَاكَ
 لِأَعْدَائِكَ عِبِيدًا وَإِمَاءً، وَلَيْسَ مَنْ يَشْتَرِي.